



Fiorenzato
dal 1936 la tradizione continua...

F64_E
F83_E
F64_{EVO}
F63_{EK}
F71_{EK}

IT Macinadosatore elettronico per caffè
EN Electronic coffee grinder doser
DE Elektronische Kaffeemühle
ES Molinillo-dosificador electrónico de café
FR Moulin-doseur à café électronique

Manuale d'istruzioni - Instruction manual - Bedienungsanleitung

Fiorenzato
dal 1936 la tradizione continua...

Notification of CEE conformity

The Fiorenzato M.C S.r.l society, Via Niedo 12/b - 35010 Peraga di Vigonza (PD) Italia, declares that coffee grinder-dosers and coffee grinders are conforming to the essential requirements of the following directives.

N73/23 (low tension)

N89/392 (machines)

Those coffee grinder dosers has been tested applying the norms EN 60 335-1; EN 55011; EN 61000-3-2; IEC/EN 61000-4-2, -4, -5, -6, -8, -9, -11, -29 (safety of instruments voters to use domestic and similar) and EN 335/264 (2nd Part: Particular norm for kitchen instruments and collective use).

Fiorenzato M.C.

uff. Tecnico

Peraga di Vigonza, 20/12/2005

GENERAL WARNINGS

- Read thoroughly and stick closely to the instructions and warnings.
- Before use, ensure that the mains voltage is the same as the voltage indicated on the data plate of the machine.
- Connect the appliance only to 10 Amp. sockets that are efficiently earthed.
- **Always remove the plug from the socket before carrying out any maintenance or cleaning of the appliances.**
- SINGLEPHASE models are supplied complete with cable and plug for connection to the socket.
- THREEPHASE models are provided with a cable which must be connected to the mains by a qualified electrician or a skilled installation technician.
- Any tampering with the machine or connections not complying with the above indications invalidate the manufacturer's guarantee.

PARTICULAR WARNINGS

- Never tamper with the machines anyway.
- For all interventions or tampering on the machines, always apply only to the authorized service centre.
- Never pull the power cable to remove the plug from the socket.
- Only use the appliance for the purposes it is meant for.
- Position the appliance a minimum of 5 cm from walls so as to allow good ventilation.
- Keep the appliance away from sinks and jets of water.
- Never leave the machine unguarded when switched on.
- This unit is not to be used by people with limited mental or physical abilities (or by children), or by people lacking in the appropriate knowledge or experience, unless properly supervised by someone responsible for their safety.

- Children must be supervised to make sure they don't play with the unit.
- Never switch on a machine that seems to be faulty.
- Use only original accessories and parts.
- To avoid the danger of fire, never cover the appliance.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Technical Department or a person with similar experience in order to avoid any risk.
- Unplug the appliance from the mains when it is not in use.
- Let the appliance cool down before moving it
- In the interest of safety, the appliance must always be considered as live.
- Take care, as the grinding blades may continue rotating for a short while even after the appliance is switched off.
- Do not let liquids of any kind come into contact with the internal or external parts of the appliance.
- Never put ground coffee in the hopper intended only for coffee beans.
- Do not tamper with the appliance.
- Do not touch the appliance with damp or wet hands or feet.
- **THE HOPPER MUST BE FASTENED TO THE APPLIANCES GRINDING SYSTEM BY MEANS OF THE RELEVANT SCREW** which must be inserted in the threaded hole located on the upper grinding blade holder and in the hole on the neck of the hopper.
- The manufacturer cannot be held responsible for bodily injury or damage to property if these regulations are not complied with.

If the coffee grinder is to remain inactive for a long period, clean it carefully, dry the top container and leave it open.

ATTENTION: Moving parts.

Introduction

Since time immemorial, making a coffee has been an art. Precise rules have thereby to be fulfilled to succeed in it. The formula to get a perfect cup of espresso coffee is in fact, deeply articulated as well as highly affected by the quality of the coffee machine.

Aiming to a successful outcome in terms of indisputable quality as well as breathtaking tastefulness, it is necessary to properly combine three elements:

1. An appreciated mixture
2. The appropriate use of available equipments
3. The wise ability and professionalism of whom prepares.

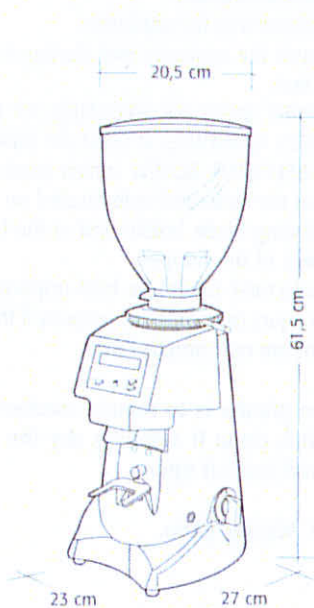
It isn't true that it is just necessary to have the right mixture because without other components we can't do a good coffee cup.

The operator's experience and capabilities, to follow procedures of preparation of the coffee and use of suitable machines, strongly influenced the creation of the small masterpiece.

That's why professionals give a crucial importance to espresso machine and coffee grinder. Knowing and getting accustomed to them, maintaining them in perfect efficiency and employing them as much as possible to know well these tools, to maintain them in perfect efficiency and to employ at the most their possibilities is an ability that belongs to the various teachers of the coffee. The quality of a good coffee derives from a series of operations among which the grinding has an important role.

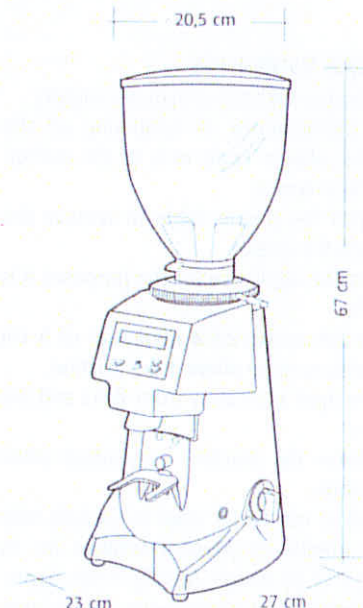
The coffee grinder therefore represents for the operator one of the fundamental tools, whose structure must respond to determine characteristics that are sturdiness, resistance and functionality.

Dimensions F64E, F64EVO



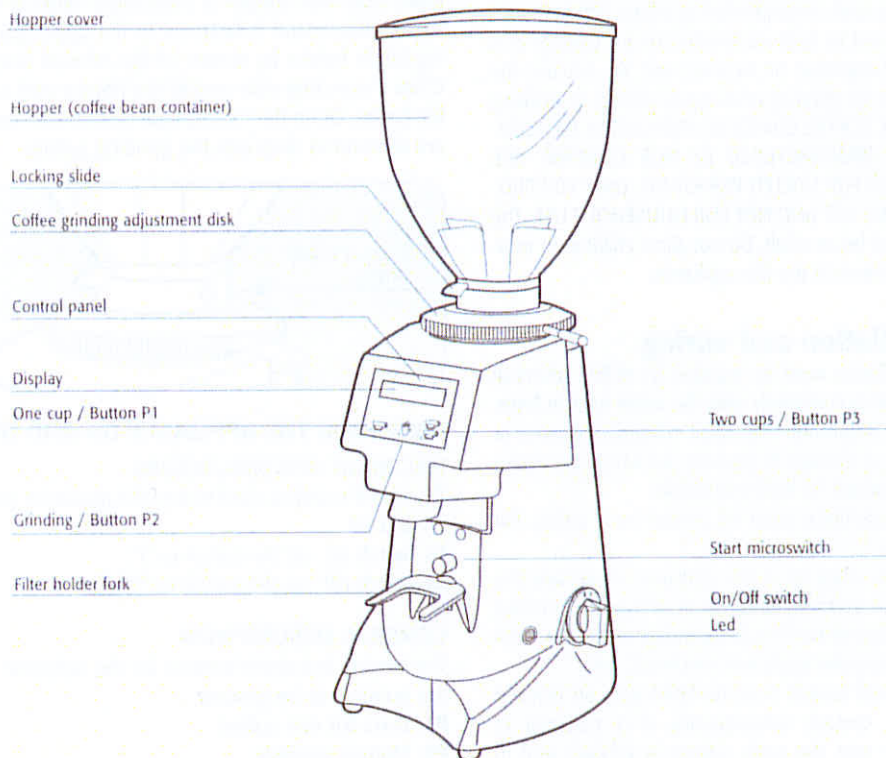
Weight 14 Kg

Dimensions F83E, F63EK, F71EK



Weight 19 Kg

General description



Packaging

On opening the packaging, check carefully to make sure the appliance is intact and that there are no signs of damage. If in any doubt, do not use the unit and contact personnel with the appropriate professional skills. The packaging materials must be kept out of the reach of children as they represent a potential source of danger. Keep the packaging until the warranty has expired.

Disposal

Do not litter: dispose of the packaging materials according to the laws in force. Should you decide not to use the appliance any more, remember to unplug it so that it cannot be used, and then cut the cable in the point where it comes out of the appliance. Contact specialized firms for information on the disposal of the components of the appliance.

Use

This appliance has been designed solely for grinding coffee beans. Any other use is understood to be improper, and consequently hazardous. The manufacturer cannot be held responsible for any damage as a result of improper or incorrect use. Do not use the appliance for grinding other types of food, or anything else. THE COFFEE GRINDERS AND COFFEE GRINDER-DOSERS MANUFACTURED BY OUR COMPANY ARE INTENDED FOR SKILLED PERSONNEL ONLY FOR PROFESSIONAL USE AND NOT FOR HOUSEHOLD USE. The user must be an adult. Do not allow children or incapable persons to use the appliance.

Installation and wiring

The appliance must be installed by skilled technical personnel in conformity with the safety rules in force. Incorrect installation may result in injury of persons or animals, or damage to property, for which the manufacturer cannot be held responsible.

- The appliance must be placed on a stable, flat surface.
- Before plugging in the appliance, make sure the voltage and frequency values of the supply mains correspond to the ratings indicated on the label featuring the appliance's technical data.
- The wall socket must be fitted with an efficient earth contact. Consequently, it is essential to make sure the earth system is efficient and in conformity with current safety rules. If in any doubt, have the system thoroughly checked by personnel with the appropriate professional skills.
- IT IS COMPULSORY TO EARTH THE APPLIANCE.
- The manufacturer cannot be held responsible in the event this regulation is not complied with.
- It is essential to make sure the ratings of the system are suitable for the power absorbed by the appliance - as indicated on the label featuring the technical data - and that the wall socket is protected against over currents.
- Do not use extension cables, plug adapters for multiple sockets or makeshift connections.
- The motor must rotate clockwise. If the rotation of three-phase motors is to be inverted, by inverting the two power supply wires inside the plug, this must be carried out by skilled personnel.

Operation of the appliance

PRELIMINARIES

Make sure the hopper is positioned correctly on the appliance and is fastened to the upper grinding blade holder by means of the relevant screw. Close the locking slide and fill the hopper with coffee beans. Open the locking slide so that the beans are allowed to drop into the grinding system.



SWITCHING THE APPLIANCE ON AND OFF

ELECTRONIC GRINDERS/DOSERS

The on-off switch is used to turn the appliance both on and off.

To switch on: set the switch to "I".

To switch off: set the switch to "O".

GENERAL DESCRIPTION

The control has three buttons for the selection of the quantity to be ground:

P1: Dose for one coffee

P2: Manual grinding

P3: Dose for two coffees

LED OPERATION

Led switched off: Grinder off.

Led switched on: Grinder on.

Led is flashing: The grinder is grinding (the motor is working).

OPERATION

In stand-by, the display shows information regarding the machine operation, such as: coffees made in a day, during the current week, grinder's life, date, day of the week and time.





When touching **P1** or **P3**, the button starts flashing, when the **P2** start button is pressed, grinding starts



for the pre-set time.

At the end, the counters are updated. Keeping the **P2** button pressed makes the motor run without the consent of the "FILTER HOLDER START" input.

During continuous grinding, the time in seconds and tens of a second is shown. For counting purposes, continuous grinding corresponds to one cup.

USE MODES (F64E/F64EVO)

From the 4.0.6 software version onwards, two modes have been added:

- **AUTOMATIC:** Switch the grinder on, within 2 seconds from the logo disappearing press the **P1** and **P2** buttons at the same time for 6 seconds, the display will show "modo lavoro std", pressing the **P2** button will display ""modo lavoro auto". To confirm press the **P3** button. If you wish to go back during the work mode selection stage, press **P1**. In the Automatic mode, the buttons are not lit and light up only when the dose is delivered. For one dose press with the filter holder cup on the micro switch once, for two doses press quickly the micro switch twice. To adjust the other parameters, refer to "descrizione funzionamento".
- **PRE/SEL:** Switch the grinder on, within 2 seconds from the logo disappearing press the **P1** and **P2** buttons at the same time for 6 seconds, the display will show "modo lavoro std", pressing the **P2** button twice will display ""modo di lavoro pre/sel". To confirm press the **P3** button. If you wish to go back during the work mode selection stage, press **P1**. In the PRE/SEL mode

one button lights up (**P1** for 1 dose and **P3** for 2 doses). Pressing the micro switch with the filter holder cup, the dose on the illuminated button is delivered. To go from one to two doses or vice versa, press the relative button. To adjust the other parameters, refer to "Operation of the appliance".

USER SETTINGS

To access the User's Menu, keep the **P1** button pressed for about 5 seconds. To go through the menu, use **P3**; to increase the current value, use



P2; to decrease the current value, use **P1**.

User's Menu Settings:

- Language: Italian, English, German, French, Spanish
- Hour, minute adjustment
- Date adjustment
- Week day adjustment
- Button brightness adjustment
(In percentage from 1 to 100)

FACTORY-SET SETTINGS

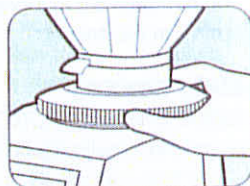
To access the SETTINGS Menu, keep the **P3** button pressed for about 5 seconds.

To go through the menu, use **P3**; to increase the current value, use **P2**; to decrease the current value, use **P1**. Factory-set settings:

- One cup grinding time
- Two cups grinding time
- Grinders' replacement hours
- Grinders' partial time zero setting
- Last month's cups display
- Default reset (factory-set parameters' reset)
- Statistical displays

ADJUSTING GRINDING

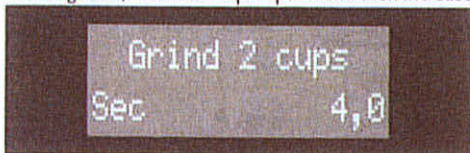
In order to achieve finer or coarser grinding the adjustment disk located under the hopper. In order to increase the



coarseness of the ground coffee, the disk must be rotated clockwise; to decrease, turn the disk anticlockwise. The disk remains in the chosen position without having to be locked in place. The adjustment must be performed with the motor on, and preferably without any coffee between the grinding blades. Grind small amounts of coffee in order to determine the optimal degree of fineness. In the grinder-doser version, if the coffee comes out of the espresso coffee machine very quickly, it means the coffee is ground too coarse. Vice versa, if it comes out too slowly, it means the coffee is ground too fine. Nonetheless, bear in mind that there are many conditions liable to influence the correct supply, such as the weight of the portions, the compacting, the espresso machine settings, and the cleaning of the filters.

COFFEE DOSE ADJUSTMENT

For dosing, go to **FACTORY SETTINGS**, select the Grinding Time, the 1 or 2 cups' option and then increase



GRINDER REPLACEMENT

When this electronic grinder/doser reaches the value set in the factory for the replacement of the grinders,



IMPORTANT: Partial zeroing is needed after replacing the grinders: Enter the **FACTORY-SET SETTINGS** and go to **PARTIAL ZERO SETTING** and press the **P1** button.

Warnings regarding operation

- Do not leave the appliances turned ON without coffee in the hopper.

Safety devices

THERMAL OVERLOAD PROTECTION

The appliance's motor is protected against overheating resulting from overcurrents by a thermal overload pro-

tection which, when tripped, cuts off the power supply to the motor. Should the protection trip as a result of anomalous operation, such as the grinding blades jamming, the appliance must be turned off using the on-off switch, **UNPLUGGED FROM THE MAINS, AND SKILLED TECHNICAL PERSONNEL CONTACTED. NEVER PERFORM ANY WORK ON THE APPLIANCE WHILE IT IS ATTACHED TO THE MAINS, TO AVOID THE RISK THAT MOTOR TURNS ON SUDDENLY.** If the appliance overheats as a result of the motor stopping, allow the appliance to cool down before performing any repair work.

SAFETY SCREWS

The hopper must always be attached to the upper grinding blade holder using the relevant screw, which must not be removed by the user under any circumstances. In order to prevent the adjustment disk from being removed - which would make the rotating parts accessible - there is a safety screw on the actual disk: said screw must be positioned in whichever of the two holes on the disk enables the wider and most suitable range of grinding adjustment, and must not be removed by the user under any circumstances.

COFFEE OUTLET GUARD

The coffee outlet guard must always be fixed to the doser using the relevant screws, which must never be removed by the user. The removal of the coffee outlet guard can be done by skilled technical personnel only after disconnecting the appliance from the power supply by unplugging. Before reconnecting the appliance to the power supply, fix the safety device to the doser by the relevant screws.

Noise level

EEC Countries: The maximum noise emission of our coffee grinders and grinders/dosers measured in UNI EN ISO 3741 reverberating chamber in compliance with the EN 60704-1 regulations, is compliant with the EN 60704-1 : 1998 and EN 607043 : 1996 regulations. The daily personal noise exposure of a worker, due only to an appliance's limit operation of 240 min. per eight hours, is 78 dB(A), according to ED 86/188/EEC and ED 2003/11 O/EEC. Therefore during the appliance's normal operation, no provisions are to be taken in order to prevent such risks arising or likely to arise from noise exposure at work (articles 3-8 of ED 2003/10/EEC).

Maintenance

It is essential to check the state of the supply cable and

plug periodically. IN THE EVENT THE SUPPLY CABLE OR PLUG ARE DAMAGED, CALL IN SKILLED TECHNICAL PERSONNEL TO REPLACE THEM, THIS TO PREVENT ANY RISK. IN CE-CERTIFIED APPLIANCES A SPECIAL TOOL IS REQUIRED TO OPEN THE BASE PLATE TO GET AT THE CABLE. It is recommended to use original spare parts only. In order to assure the lasting efficiency of the appliance, skilled technical personnel must be called in to perform periodical maintenance, including detailed checks of the state of those components subject to wear. The state of the grinding blades must be checked periodically. Keeping the grinding blades in an excellent state assures high-quality grinding, resulting in greater productivity and limited overheating.

Cleaning the appliance

DISCONNECT THE APPLIANCE'S POWER SUPPLY BY UNPLUGGING IT BEFORE CLEANING. THE APPLIANCE MUST NOT BE CLEANED USING WATER JETS. Do not install the appliance in rooms where water jets are used for cleaning. THE APPLIANCE MUST BE CLEANED PERIODICALLY BY SKILLED TECHNICAL PERSONNEL ONLY. Use perfectly clean, disinfected cloths or brushes for cleaning. Do not use abrasive products as these are liable to take the sheen off shiny parts.

Hopper

Wash the hopper once it has been removed from the appliance (unscrewing the relevant fastening screw), using neutral soap and water, rinse abundantly with lukewarm water and dry thoroughly. It is advisable to clean the hopper periodically. Once the hopper has been cleaned, it must be attached to the upper grinding blade holder using the relevant screw.

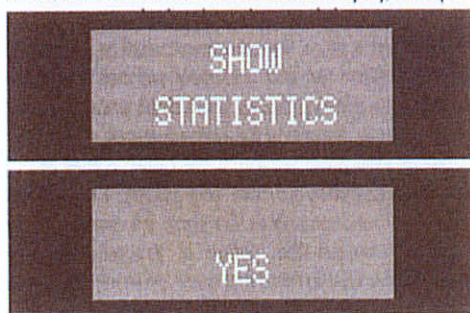
Grinding system

Remove the safety screw which prevents the adjustment disk from being removed. Unscrew the adjustment disk by turning it clockwise. Having removed the upper grinding blade holder, clean the grinding blades, threads and the entire grinding system thoroughly using a clean brush and cloth. Having refitted the upper grinding blade holder in the relevant slot, screw the adjustment disk back on, put the self-locking screw back in whichever of the two holes on the disk enables the best adjustment and, having refitted the hopper and secured, adjust the grinding as required.

Statistics display

It is possible to hide the statistics that can be scrolled through when the grinder/doser is in standby: Enter the factory-set settings then scroll to SHOW STATISTICS,

with the **P1** and **P2** buttons select NO to hide the statistics. Once NO is set in the Statistics Display, the oper-



NB: The authorized engineer can display the statistics by pressing the **P1** and **P2** buttons simultaneously; **P1**, **P2** and **P3** will flash constantly and the statistics shall be displayed till the engineer touches any button and return to the standby menu.



Fig. A

**DIRECTIVE 2002/96/EC
(RAEE): INFORMATION**

TO USERS

This information is addressed only to the owners of sets bearing the (Fig. A) symbol on the adhesive label with the technical data applied to the product (serial number label): This symbol means that, according to the current regulations, this is an electrical or electronic unit and complies with EU Directive 2002/96/EC (RAEE) therefore, at the end of its life, it shall have to be disposed of separately from domestic waste delivering it freely to a recycling centre for electrical and electronic appliances or returning it to the retailer when you purchase a similar unit. The user is responsible for delivering the unit to the appropriate recycling centre or he/she will incur the penalties provided for by the waste regulations in force at the time. The recycling centre will then decide whether the unit has to be recycled, treated or disposed of, limiting its effect on the environment and public health. For more detailed information regarding the available recycling centres, contact your local waste department or the shop the unit was purchased from. Manufacturers and importers comply with their

